



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
 for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
 l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

Point of Sale Electronic Scanner Scale

TYPE D'APPAREIL

Balance de point de vente électronique à lecteur

APPLICANT

Datalogic Scanning inc
 959 Terry Street
 Eugene, Oregon
 97402

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Datalogic Scanning inc
 959 Terry Street
 Eugene, Oregon
 97402

FABRICANT

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

Magellan 8502
 Magellan 8504
 Magellan 9502
 Magellan 9504

USE

- General Use
- Restricted use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], d ≠ e.
E_{max}: load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], d ≠ e.
E_{max}: portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E_{max}	e [d]	n_{max}	e_{min}	Temp
Magellan 8502 Magellan 8504 Magellan 9502 Magellan 9504	M	III	15 kg (30 lb)	45 kg	0.005 kg (0.01 lb)	---	---	10°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Models 9502 and 9504 are equipped with EAS (Electronic Article Surveillance). The load cell for model 9502 can be configured in either left-hand or right-hand installation, depending on the preferred location of the EAS antenna. On model 9504 two antennas are attached against the vertical and horizontal load receiving element support and are contained within the window of the scale. Models 8502 and 8504 are also equipped with EAS with either a Checkpoint type EAS antenna or a 1 piece Sensomatic EAS antenna (model 8504 only).

Les modèles 9502 et 9504 sont dotés d'un système électronique de surveillance d'articles (SEA). La cellule de pesage du modèle 9502 peut être configurée pour une installation à gauche ou à droite, selon l'emplacement voulu de l'antenne du système électronique de surveillance d'articles. Deux antennes sont attachées contre les parois verticale et horizontale du support du plateau et sont contenues dans la fenêtre de l'appareil pour le modèle 9504. Les modèles 8502 et 8504 sont aussi dotés d'un système de surveillance d'articles: soit le type avec antenne "Checkpoint AES" ou antenne une pièce "Sensomatic AES" pour le modèle 8504 seulement.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
General / Générales				
Material/Matériel	Plastic / Plastique			
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	③ 100-240 V AC-DC adapter / 100-240V Adaptateur c.a.-c.c.			
Communication Port(s)/ Port(s) de communication	X			
① Single Range/Étendue simple ② Multi-Interval/Échelons multiples ③ Multiple Range/Étendue multiple	①			
Integrated Printer/Imprimante intégrée	---			
Signal received/Signal reçu ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	---			
Metrological Functions / Fonctions métrologiques				
Zero/Zéro	X			
T (Type) ① Platter/Plateau Keyboard/clavier ② ③ % Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	---			
Price Computation/Calcul des prix ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100 g (Postal Scales Only) \$/OZ ④	---			
Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie	---			
Sleep Mode/Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---			

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs
indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	8502	8504	9502	9504
Customers' Display / Affichage destiné aux clients				
Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage	1			
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	LED / DEL 5 digits / chiffres - 7 segments			
Window 1 / Fenêtre 1	①			
Units of measure /Unités de mesure	kg (lb)			
Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques: ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	②③ ⑩ (EAS deactivation / SEA désactivation)			
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur				
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	2 or/ou 3 ¹			
Numeric Keypad/Clavier numérique	---			
Zero Key/Touche zéro	X			
Tare Key/Touche de tare	---			
Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare	---			
Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure	---			
Clear Key/Touche pour effacer	---			
Range Selection/Sélection de l'étendue	---			

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs
indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur			---	
PLU / TRP			---	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations 1 If equipped with Electronic Article Surveillance option / Si dotés d'un système électronique de surveillance d'articles en option				

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
General / Générales				
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	28.2 cm x 32.5 cm or / ou 28.2 cm x 37.6 cm ²			
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.			---	
Material / Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau			① Plastic / Plastique ②③ Cast aluminium / Aluminium coulé ④ Stainless steel, plastic and glass / Acier inoxydable, plastique et verre	
Level/Niveau			---	
Adjustable Feet/Pieds réglables			---	
Stops/Butées			---	
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique			---	
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile			①	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations 2 A live section of the load receiving element is vertically slanted and is used to weigh oversized objects / Une section de l'élément récepteur de charge est inclinée verticalement et sert lors du pesage d'objets surdimensionnés.				

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features
(continued)PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs
(suite)

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
Load Cells / Cellules de pesage				
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	1			
Type	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)			
Assembly/Montage ① Bolted/Bouloignée(s) ② Other/Autre *	①			
Location/Localisation	Bolted to the sub-platter, at the front of the base / Bouloignée au sous-plateau, à l'avant de la base			
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	①			

SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and Means of Sealing

PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
Physical Seals / Scellés physiques: ① Wire and Seal / Fil et scellé ② Paper Seal / Scellé papier ③ Other / Autre	① The scale can be sealed by means of a wire security seal that is under the platter. The calibration button is protected by a small plastic cover. A wire security seal can be threaded through this cover and the load cell cover to prevent access. / La balance peut être scellée à l'aide d'un fil de sécurité qui est sous le plateau. Le bouton d'étalonnage est protégé par un petit couvert de plastique. Un fil de sécurité peut être inséré au travers du couvert et de la cellule de pesage pour en prévenir l'accès.			
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ④ Category 1 / Catégorie 1 ⑤ Category 2 (Physical Seal) / Catégorie 2 (scellé physique) ⑥ Category 2 (Event Counter) / Catégorie 2 (Compteur d'évènements) ⑦ Category 3 / Catégorie 3	---			

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE

5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models/Modèles →	8502	8504	9502	9504
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	③ Device Installation / Installation de l'appareil: Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.			

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

NA

s.o.

SECTION 7 - Terms and Conditions

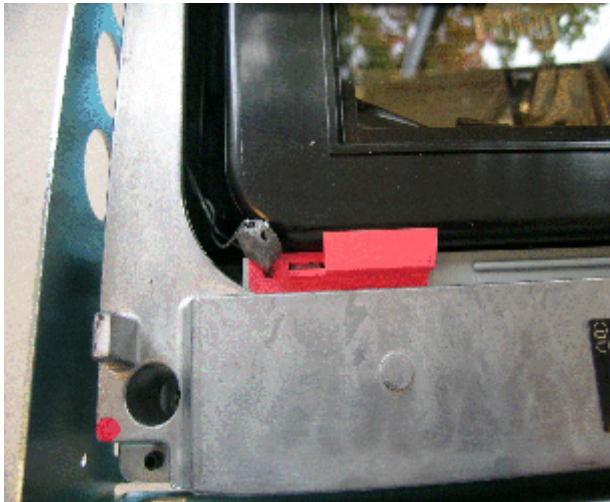
PARTIE 7 - Termes et conditions

NA

s.o.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Les photos et les sketches



**Sealing method /
 Méthode de scellage**



**Typical remote display and buttons /
 Affichage à distance et touches typiques**

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Les photos et les sketches



**Typical model /
Modèle typique**



**Sub-frame /
Sous châssis**

SECTION 9 - Evaluated by:

This device was evaluated by:

Original: John Makin **Issue Date:** 2002-05-30
Complex Approvals Examiner

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

Revision 1: Robert Delcourt **Issue Date:** 2003-07-30
Complex Approvals Examiner

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

Revision 2: Jean Lemay **Issue Date:** 2005-09-23
Approval and Calibration Technologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

Revision 3: Nathan Fowler
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision**Revision**

The purpose of revision 1 was to add the 9502 model

The purpose of revision 2 was to add the 9504 model

The purpose of revision 3 is to add the 8504 model

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: John Makin **Date d'émission:** 2002-05-30
Examineur d'approbations complexes

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

Révision 1: Robert Delcourt **Date d'émission:** 2003-07-30
Examineur d'approbations complexes

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

Révision 2: Jean Lemay **Date d'émission:** 2005-09-23
Technologue en approbation et étalonnage

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

Révision 3: Nathan Fowler
Métrologiste légal junior

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision**Révision**

La révision 1 visait à ajouter le modèle 9502.

La révision 2 visait à ajouter le modèle 9504.

La révision 3 vise à ajouter le modèle 8504.

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

SECTION 12 - Signature and Date

Original copy signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2008-10-14**

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

PARTIE 12 - Signature et date

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2008-10-14**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>